



Extrait du Close-Up.it - storie della visione

<https://www.closeup-archivio.it/le-citta-visibili-2a-edizione>

# Le Città Visibili - 2a Edizione

- NEWS -



Date de mise en ligne : venerdì 11 maggio 2007

---

Close-Up.it - storie della visione

---

Dal 9 al 25 maggio a Roma - Cinema Trevi, Auditorium Goethe Institut, Cinema Dei Piccoli

*Le Città Visibili: Berlino*

festival cinematografico - seconda edizione

Inaugurata la scorsa stagione con un programma interamente dedicato a Parigi, la rassegna Le Città Visibili torna quest'anno con una nuova protagonista: Berlino.

Città dalla storia complessa e travagliata, eppure considerata oggi tra le più dinamiche metropoli del pianeta, la capitale tedesca sarà raccontata attraverso oltre 45 film, tutti rigorosamente in pellicola, lungo un arco cronologico che spazia dal muto ai nostri giorni e racchiude un percorso attraverso i maggiori eventi del novecento. La scelta dei titoli alterna grandi classici (basterebbe citare i nomi di Lang e Murnau, di Wenders e Fassbinder) a film più rari o inediti in Italia, come nel caso del cinema della Germania Est, senza dimenticare le opere più recenti o quelle di autori internazionali "in trasferta" a Berlino, come Billy Wilder (Uno, due, tre!), István Szabó (Mephisto), Bob Fosse (Cabaret) e molti altri.

Promossa dall'Associazione Culturale La Farfalla sul Mirino, dal Centro Sperimentale di Cinematografia - Cineteca Nazionale e dal Goethe Institut, la manifestazione si svolgerà a Roma dal 9 al 25 maggio, presso il Cinema Trevi (dall'11 al 24), l'Auditorium del Goethe Institut (nelle giornate del 9, 14, 21 e 25) e il Cinema Dei Piccoli, dove è prevista una proiezione speciale dedicata ai ragazzi la mattina di domenica 20.

### **INAUGURAZIONE - RESTAURO GERMANIA ANNO ZERO**

Mercoledì 9 maggio la rassegna verrà inaugurata con la presentazione in anteprima del restauro di *Germania Anno Zero* di Roberto Rossellini nella versione originale tedesca (con sottotitoli italiani), curato dalla *Deutsche Kinemathek* in occasione del sessantesimo anniversario del film. L'appuntamento è per le ore 20.00 all'Auditorium del *Goethe Institut* (Via Savoia, 15), dove, dopo un rinfresco offerto agli spettatori, la proiezione sarà introdotta da una breve tavola rotonda a cui parteciperanno Carlo Lizzani (regista e storico del cinema, assistente di Rossellini sul set del film), Sergio Toffetti (Conservatore della *Cineteca Nazionale*), Fiorella Mariani (regista e scenografa, nipote di Rossellini) ed Enrico Magrelli (giornalista). L'ingresso per la serata è gratuito.

Il programma del *Cinema Trevi* inizierà invece a partire da venerdì 11, con una giornata dedicata a Wim Wenders e al suo celeberrimo dittico berlinese, *Il cielo sopra Berlino* e *Così lontano così vicino*.

### **GLI EVENTI DELLA RASSEGNA**

Tra gli eventi speciali della manifestazione ricordiamo innanzitutto, per lunedì 14 maggio (Auditorium del *Goethe Institut*), l'accompagnamento dal vivo al pianoforte, da parte del Maestro Antonio Coppola, di *Gente di domenica*, uno dei grandi classici del muto tedesco: considerato uno dei migliori musicisti del settore, già collaboratore di istituzioni quali il *Centre Pompidou* di Parigi o la *Cineteca di Bologna*, Coppola riesce come pochi, attraverso l'improvvisazione, a ricreare l'atmosfera originaria del cinema muto. Inoltre, all'interno della giornata presso il Cinema Trevi dedicata ai registi italiani che hanno girato a Berlino (domenica 20 maggio), verrà proiettato *Kleinhoff Hotel*, pellicola molto rara di Carlo Lizzani che affronta il tema del terrorismo tedesco: Lizzani interverrà in sala per presentare il film e incontrare il pubblico. Una giornata speciale, infine, sarà dedicata ai ragazzi presso il *Cinema Dei Piccoli*, la mattina del 20 maggio: un'occasione unica per vedere un piccolo gioiello come l'inedito *Emil und die Detektive* (2000), di Franziska Buch, remake del celebre film di Lamprecht del 1931, allora sceneggiato da un giovane Billy Wilder.

### EVENTO DI CHIUSURA: INCONTRO CON WOLFGANG KOHLHAASE - STORIE DI UNO SCRITTORE DELLA GERMANIA EST

Per la serata di chiusura del 25 maggio, presso l'Auditorium del *Goethe Institut*, sarà proiettato l'inedito *Sommer vorm Balkon* (Summer in Berlin, Germania 2006) di Andreas Dresen, pellicola tra le più premiate della scorsa stagione del cinema tedesco. Il film sarà presentato dallo sceneggiatore, Wolfgang Kohlhaase, forse il maggiore scrittore per il cinema della Germania Est, già collaboratore, a partire dagli anni cinquanta, di registi come Frank Beyer, Gerhard Klein, Konrad Wolf, Volker Schlöndorff. Apprezzato in patria e all'estero anche prima della caduta del muro, premiato più volte alla *Berlinale*, Kohlhaase affronterà anche il tema della censura nella DDR, tema che è tornato di recente alla ribalta con il film *Le vite degli altri* e che lo ha toccato spesso personalmente, considerati la ricchezza umana e la libertà intellettuale dei suoi copioni.

Durante la rassegna, peraltro, verranno presentati altri due suoi titoli, *Il Silenzio dopo lo sparo* di Schlöndorff (miglior sceneggiatura agli European Film Awards del 2000) e *Berlin - Ecke Schönhauser...* di Gerhard Klein, regista con cui Kohlhaase ha raccontato Berlino come pochi altri hanno saputo fare.

### I TEMI E I FILM DELLA RASSEGNA

Il programma, articolato in oltre 45 film divisi in giornate tematiche, vuole esplorare la capitale tedesca muovendosi lungo alcune direttive fondamentali: dal punto di vista storico, concentrarsi soprattutto sui fermenti politici degli anni della Repubblica di Weimar, sulla guerra con le sue conseguenze e, naturalmente, sulle questioni legate alla divisione e alla riunificazione; dal punto di vista cinematografico, dare ampio spazio alla stagione d'oro dell'*Ufa* e ai registi del *Nuovo Cinema Tedesco*, riservando inoltre un interesse particolare agli autori dissidenti della Germania Est e ai cineasti più recenti, che stanno vivendo un periodo di grande affermazione internazionale. Una giornata, inoltre, sarà dedicata alla città divisa del dopoguerra, con un confronto tra le due forme di propaganda, sovietica e americana: verranno proiettati, tra gli altri, anche dei rari cortometraggi prodotti per celebrare le virtù del Piano Marshall, nonché un documentario militante prodotto dalla DDR per dimostrare la necessità della costruzione del muro (*Schaut auf diese Stadt*, 1962).

Tra gli autori presenti in programma vale la pena ricordare, oltre quelli già citati, maestri come Piel Jutzi (il regista più impegnato del cinema politico degli anni trenta), Helmut Käutner, Wolfgang Staudte (che ha girato il primo lungometraggio del cinema tedesco del dopoguerra, il capolavoro *Gli assassini sono tra noi*), o, per arrivare alle generazioni più recenti, la von Trotta, Schlöndorff (entrambi presenti nella giornata dedicata al terrorismo), Uli Edel, Wolfgang Becker, Detlev Buck.

Al di là delle rarità e degli inediti, o dei grandi classici della storia del cinema, non mancheranno le pellicole che negli anni hanno assunto un vero e proprio statuto di culto: *Il cielo sopra a Berlino*, *Christiane F. - Noi i ragazzi dello zoo di Berlino*, *Anni di Piombo*, *Good Bye, Lenin*.

### INDIRIZZI

Cinema Trevi - Cineteca Nazionale

Vicolo del Puttarello, 25 - Fontana di Trevi, Roma

tel: 06.6781206

ingresso: intero euro 5,00; ridotto euro 4,00; tessera 10 film euro 30,00

[www.csc-cinematografia.it](http://www.csc-cinematografia.it)

Auditorium Goethe Institut  
Via Savoia, 15 - Piazza Fiume, Roma  
tel: 06.844051  
ingresso gratuito

[www.goethe.de/ins/it/rom/](http://www.goethe.de/ins/it/rom/)

Cinema Dei Piccoli

Viale della Pineta, 15 - Villa Borghese, Roma

tel: 06.8553485

ingresso: intero euro 4,00; ridotto euro 3,00

[www.cinemadeipiccoli.it/](http://www.cinemadeipiccoli.it/)

per ulteriori informazioni: [www.lafarfallasulmirino.it](http://www.lafarfallasulmirino.it)